

PAS, LES MOTS-N ET LA VARIATION EN QUÉBÉCOIS DANS UNE GRAMMAIRE

MINIMALISTE

par SALOMÉE GUY

Mémoire présenté pour obtenir la maîtrise ès études françaises incluant un cheminement en linguistique

Sherbrooke novembre 1996

RÉSUMÉ

La négation est un phénomène universel. Cependant, on remarque une grande variation. Elle se manifeste différemment d'une langue à l'autre. Ainsi, d'un point de vue catégoriel, elle est soit tête, soit spécifieur. Toutefois, la catégorie syntaxique de la négation en français standard ou en français québécois est identique: le marqueur *pas* est spécifieur et l'opérateur *ne* est tête. Cependant, si on examine l'effet de concordance, on observe des divergences. Il est exclu avec *pas* en FS alors qu'il est admis en FQ. Aussi, la variation ne peut se définir structurellement. Ce mémoire tente d'expliquer cette variation. Il s'appuie sur le Programme Minimaliste (Chomsky 1995). La variation, dans ce cadre théorique, se situe dans certains aspects du modèle, notamment le lexique. Enfin, il est avancé que les distinctions observées entre ces deux dialectes du français peuvent être interprétées minimalement dans la grammaire.